## 12BRAR-IESOL


ði I'fekts əv sI'lektıd ænd Ik'splısit 'titJı əv
pron^nnsi'erfon ta bro'ziljon i ef $\mathrm{\varepsilon l}$ 'lırnərz

Ronaldo Lima Jr
Casa Thomas Jefferson Universidade de Brasília

## http://phonphon.pbworks.com

ronaldoj@thomas.org.br

## RESEARCH

- Why Teach Pronunciation?
- for communication $\square$
- Research Questions:
- What are the effects?
- What is the durability?


## METHODOLOGY

- Interventionist Action Research

| CLASS | STUDENTS | TEACHER | INTERVENTION |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Control Group | 11 | Non-native | No |
| Research Group | 17 | Non-native | Yes |

- Pre/post-tests
- Avery e Ehrlich (1992)
- Kelly (2000)
- Yavaş (2006)
- Godoy, Gontown e Marcelino (2006)
- Collins e Mees (2008)


## Difficulties considered to design the pre/post-test

## DIFFICULTIES WITH CONSONANTS

| 1 | $\left[\mathrm{p}^{\mathrm{h}}\right]\left[\mathrm{t}^{\mathrm{h}}\right]\left[\mathrm{k}^{\mathrm{h}}\right] \rightarrow[\mathrm{p}][\mathrm{t}][\mathrm{k}]$ | 9 | final $[\mathrm{n}] \rightarrow[\mathrm{ng}]$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2 | $[t][d] \rightarrow[t 5]\left[d_{3}\right]$ | 10 | [h] |
| 3 | $[\mathrm{t}][\mathrm{d} 3] \rightarrow[5][3]$ | 11 | $[\mathrm{z}][\mathrm{s}] \rightarrow[\mathrm{s}][\mathrm{z}]$ |
| 4 | $\begin{aligned} & {[\theta] \rightarrow[\mathrm{t}][\mathrm{s}][\mathrm{f}]} \\ & {[\mathrm{d}] \rightarrow[\mathrm{d}][\mathrm{z}][\mathrm{v}]} \end{aligned}$ | 12 | [t] [d] [Id] (-ed) $\rightarrow$ [ Ed$]$ |
| 5 | Post-vocalic (dark) [ t$] \rightarrow$ [ u$]$ | 13 | $[\mathrm{j}][\mathrm{w}] \rightarrow[\mathrm{r}][\mathrm{u}]$ |
| 6 | $[r]($ retroflex) $\rightarrow$ [ x$][\chi]$ | 14 | Final plosives $\rightarrow$ intrusive vowel |
| 7 | Consonant clusters $\rightarrow$ intrusive vowel | 15 | $[\mathrm{g}] \rightarrow[3]$ |
| 8 | $[\mathrm{m}][\mathrm{n}][\mathrm{n}] \rightarrow$ substituted with nasal vowels |  |  |

## Initial [p] [t] [k]

in stressed syllables sound

$$
\left[\mathrm{p}^{\mathrm{h}}\right]\left[\mathrm{t}^{\mathrm{h}}\right]\left[\mathrm{k}^{\mathrm{h}}\right]
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { 'pay’ [p }{ }^{\mathrm{h}} \text { ej] - [pej] = [bej] } \\
& \text { 'tie' [thaj] - [taj] = [daj] } \\
& \text { 'cap' [k' } \left.{ }^{\mathrm{h}} æ \mathrm{p}\right] \text { - [kæp] = [gæb] }
\end{aligned}
$$

| $[\theta]$ | $[\mathrm{s}]$ |
| :---: | :---: |
| Thank | Sank |
| Think | Sink |
| Thin | Sin |
| Math | Mass |
| Path | Pass |
| Mouth | Mouse |


| $[\theta]$ | $[t]$ |
| :---: | :---: |
| Three | Tree |
| Thick | Tick |
| Through | True |
| Tenth | Tent |
| Math | Matt |
| Booth | Boot |


| $[\theta]$ | $[f]$ |
| :---: | :---: |
| Thought | Fought |
| Threat | Fret |
| Three | Free |
| Oath | Oaf |
| Death | Deaf |
| Myth | Miff |


| $[\chi]$ | $[\mathrm{d}]$ |
| :---: | :---: |
| They | Day |
| Though | Dough |
| Those | Doze |
| Then | Den |
| There | Dare |


| /t/ | $[\mathrm{t}]$ |
| :---: | :---: |
| Two | Chew |
| Tease | Cheese |
| Tip | Chip |
| Tin | Chin |
| Tear | Cheer |
| Art | Arch |
| Beat / Beet | Beach |
| Cat | Catch |
| Bent | Bench |


| $[\mathrm{S}]$ | $[\mathrm{t}]$ |
| :---: | :---: |
| Share | Chair |
| Shoe | Chew |
| Shore | Chore |
| Shin | Chin |
| Ship | Chip |
| Shop | Chop |
| Wash | Watch |
| Cash | Catch |
| Wish | Witch |


| $[\mathrm{m}]$ | $[\mathrm{n}]$ |
| :---: | :---: |
| Cam | Can |
| Them | Then |
| Pam | Pan |
| Rum | Run |
| Seem | Scene |
| Rom | Ron |


| $[\mathrm{n}]$ | $[\mathrm{n}]$ | $[\mathrm{nk}]$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Son / Sun | Sung | Sunk |
| Ban | Bang | Bank |
| Ran | Rang | Rank |
| Thin | Thing | Think |
| Done | Dung | Dunk |
| Win | Wing | Wink |


| [ow] | [owł] |
| :---: | :---: |
| Sow / Sew / So | Soul |
| Bow | Bowl |
| Go | Goal |
| Mow | Mole |
| Row | Role |
| Rode / Road | Rolled |
| Code | Cold |
| Coat | Colt |


| [h] | $/ \mathrm{r} /$ |
| :---: | :---: |
| Home | Rome |
| Hose | Rose |
| Hat | Rat |
| Hole | Role |
| Hate | Rate |
| Hear | Rear |
| Hair | Rare |
| Hide | Ride |
| Hope | Rope |

## Regular Simple Past -ed

Last sound of the base form is Voiceless
[t]
wiped $[\mathrm{pt}]$
liked [kt]
laghed [ft] messed [st]
crashed [ $\int \mathrm{t}$ ]
matched [ $\mathrm{t} \int \mathrm{t}$ ]

Last sound of the base form is Voiced
[d]
bribed [bd] jogged [gd] lived [vd] named [md] opened [nd] rolled /ld/
appeared /rd/ raised [zd]
breathed [ðd]
longed [yd]
merged [d3d]
cried - vowel + [d]
one syllable is added to the verb lasted [tid] [təd] accepted [tid] [təd] added [dıd] [dəd] founded [dıd] [dəd]

## Adjectives with -ed

wretched naked wicked
beloved
four-legged
crooked

## [s]

House, mouse, blouse Base, case, basic
Basis, crisis, analysis Useful

Fantasy
Famous, marvelous, various
Disorder, disappear, dishonest
Misuse, misinform, misinterpret

## [z]

His, hers, theirs
Does, was, is
Resort, business, easy
Whose, praise, because Dessert, scissors, possessive

| [s] (noun / adjective) | [z] (verb) |
| :---: | :---: |
| Abuse | To abuse |
| Use | To use |
| Excuse | To excuse |
| House | To house |
| Close | To close |


| [s] | $[\mathrm{z}]$ |
| :---: | :---: |
| Ice | Eyes |
| Spice | Spies |
| Loss | Laws |
| Price | Prize |
| Face | Phase |
| Loose | Lose |
| Once | Ones |
| Race | Raise |
| Advice | Advise |
| Niece | Knees |


$\left.$| Singular |
| :---: | :---: |
| /sis/ |$\quad$| Plural |
| :---: |
| /siv// | \right\rvert\, | Crisis | Crises |
| :---: | :---: |
| /krajsis/ | Arajsi:z/ |

## Final -s

Last sound of the base form is Voiceless

## [s]

cups
/c^ps/
takes
/tejks/
student's
/stu:dənts/

Last sound of the base form is

Voiced
[z]
boys
/bojz/
lives
/livz/
she's
/ ji:z/

Last sound of the base form is

## [s] [z] [J] [3] [tS] [dz]

[Iz] [əz]
one syllable is added to the verb glasses
/'glæsız/
washes
/'wafiz/
judge's
/'d3^d3Iz/

## Difficulties considered to design the pre/post-test

## DIFFICULTIES WITH VOWELS

| 16 | $[\mathrm{ii}][\mathrm{I}] \rightarrow[\mathrm{I}][\mathrm{i}]$ | 20 | Final [ə] $\rightarrow$ [er] [jon] [ou] |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 17 | [u:] [u] $\rightarrow$ [u] [u:] | 21 | $[\Lambda] \rightarrow[U]$ |
| 18 | $[æ][\varepsilon] \rightarrow[\varepsilon][æ]$ | 22 | $[\Lambda] \rightarrow[æ]$ |
| 19 | $[æ] \rightarrow[a:]$ |  |  |


| [i] | [r] |
| :---: | :---: |
| Leave | Live |
| Scene | Sin |
| Heat | Hit |
| Seat | Sit |
| Feet | Fit |
| Leap | Lip |
| Beach | Bitch |
| Sheet | Shit |


| $[\mathrm{uf}]$ | $[\mathrm{U}]$ |
| :---: | :---: |
| Fool | Full |
| Luke | Look |
| Pool | Pull |
| Cooed | Could |


| $[\varepsilon]$ | $[æ]$ |
| :---: | :---: |
| Bed | Bad |
| Pet | Pat |
| Men | Man |
| Ken | Can |
| Said | Sad |
| Ten | Tan |
| Send | Sand |


| $[i:]$ | $[\mathbf{I}]$ | $[\varepsilon]$ | $[æ]$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Beat | Bit | Bet | Bat |
| Bead | Bid | Bed | Bad |
| Meet | Mitt | Met | Matt |
| Deed | Did | Dead | Dad |
| Keen | Kin | Ken | Can |

## [ə] <br> Typical mistake

ous, as in various
pro, as in production [pro] [prow] [prə] ion, as in illusion
[on] [jon]

$$
\begin{array}{l|l}
\hline[ə] \text { or }[\mathrm{u}] & \text { [ə] or [ } \mathrm{I}]
\end{array}
$$

today, you (connected behind, prefer, delicate, speech) chocolate, wanted

| $[\Lambda]$ | $[\mathrm{U}]$ |
| :---: | :---: |
| Luck | look |
| Cud | Could |
| Buck | book |
| stud | stood |
| tuck | took |

## [a] [ $\%$

 nut not / knotcup
buddy color duck fund bum wonder
cop
body
collar
dock
fond

## The pre/post-test

## DATA ANALYSIS

Most difficult sounds according to diagnostic (pre) test

| MOST DIFFICULT SOUNDS | ERROR OCCURRENCE RATE | CHOSEN TO BE TREATED? |
| :---: | :---: | :---: |
| [æ] | 100\% | YES |
| [z] [s] | 100\% | YES |
| [n] | 100\% | NO |
| [ 7 ] | 95\% | NO (but it was) |
| [u:] | 95\% | YES |
| [ $\theta$ ] [ $\mathrm{\chi}]$ | 93\% | YES |
| [t] [d] [Id] | 90\% | YES |
| [i:] | 83\% | YES |
| [ $\left.\mathrm{p}^{\mathrm{h}}\right]\left[\mathrm{t}^{\mathrm{h}}\right]\left[\mathrm{k}^{\mathrm{h}}\right]$ | 81\% | YES |
| [ ${ }^{\text {] }}$ | 70\% | NO |
|  |  | [h] [r] |

## Immediate post-test (sounds)

| SOUNDS <br> WITH <br> GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | RESEARCH GROUP |
| :---: | :---: |
| $[\theta][ð]$ | $98 \% \rightarrow 55 \%(43)$ |
| $[æ]$ | $100 \rightarrow 71 \%(29)$ |
| $[\mathrm{l}]$ | $100 \% \rightarrow 73 \%(27)$ |
| $[\mathrm{u}:]$ | $94 \% \rightarrow 68 \%(26)$ |
| $[\mathrm{t}][\mathrm{d}][\mathrm{Id}]$ | $90 \% \rightarrow 65 \%(25)$ |
| $[\mathrm{i}]$ | $81 \% \rightarrow 63 \%(18)$ |
| $[\mathrm{h}]$ | $18 \% \rightarrow 6 \%(12)$ |


| SOUNDS <br> WITH <br> GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | CONTROL GROUP |
| :---: | :---: |
| $[\mathrm{t}]$ | $45 \% \rightarrow 36 \%(9)$ |
| $[\mathrm{i}]$ | $86 \% \rightarrow 77 \%(9)$ |
| $[\mathrm{h}]$ | $24 \% \rightarrow 15 \%(9)$ |
| $[\mathrm{r}]$ | $39 \% \rightarrow 30 \%(9)$ |
| $[\mathrm{I}]$ | $18 \% \rightarrow 9 \%(9)$ |
| $[\mathfrak{æ}]$ | $100 \% \rightarrow 95 \%(5)$ |
| $[\partial]$ | $68 \% \rightarrow 63 \%(5)$ |

## Immediate post-test (students)

| PARTICIPANTS <br> WITH GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | RESEARCH GROUP |
| :---: | :---: |
| Lorena | $59 \% \rightarrow 35 \%(24)$ |
| Fabíola | $50 \% \rightarrow 29 \%(21)$ |
| Patrícia | $52 \% \rightarrow 32 \%(20)$ |
| Fábia | $42 \% \rightarrow 25 \%(17)$ |
| Thales | $50 \% \rightarrow 35 \%(15)$ |
| Sabrina | $54 \% \rightarrow 43 \%(11)$ |
| Nívea | $53 \% \rightarrow 42 \%(11)$ |
| Maurício | $53 \% \rightarrow 43 \%(10)$ |


| PARTICIPANTS <br> WITH GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | CONTROL GROUP |
| :---: | :---: |
| Mário | $62 \% \rightarrow 54 \%(8)$ |
| Gabriela | $65 \% \rightarrow 58 \%(7)$ |
| Iolanda | $67 \% \rightarrow 63 \%(4)$ |
| William | $64 \% \rightarrow 60 \%(4)$ |
| Yasmin | $56 \% \rightarrow 53 \%(3)$ |
| Leandro | $54 \% \rightarrow 52 \%(2)$ |
| Alessandra | $44 \% \rightarrow 42 \%(2)$ |
| Beatriz | $58 \% \rightarrow 57 \%(1)$ |

## Immediate post-test

- Fábia (heat, beat, sit, hit)
- Patrícia (heat, beat, sit, hit / cap, bat, bed, leg)
- Lorena (moved, robbed, walked, stopped, studied, wanted)
- Patrícia (moved, robbed, walked, stopped, studied, wanted)


## Delayed post-test (sounds)

| SOUNDS <br> WITH <br> GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | RESEARCH GROUP | SOUNDS <br> WITH <br> GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | CONTROL GROUP |
| :---: | :---: | :---: | :---: |

## Delayed post-test (students)

| PARTICIPANIS <br> WITH GREATEST <br> ERROR | RESEARCH GROUP |
| :---: | :---: |
| OCCURRENGE <br> REDUCTION |  |
| Geovana | $42 \% \rightarrow 26 \%(16)$ |
| Murilo | $62 \% \rightarrow 47 \%$ (15) |
| Rita | $64 \% \rightarrow 53 \%$ (11) |
| Thales | $35 \% \rightarrow 24 \%(11)$ |


| PARTICIPANTS <br> WITH GREATEST <br> ERROR <br> OCCURRENCE <br> REDUCTION | CONTROL GROUP |
| :---: | :---: |
| Mário | $54 \% \rightarrow 47 \%(7)$ |
| Yasmin | $53 \% \rightarrow 46 \%(7)$ |
| Iolanda | $63 \% \rightarrow 58 \%(5)$ |
| Beatriz | $57 \% \rightarrow 52 \%(5)$ |

## Delayed post-test

- Geovana - learning \& retention
(heat, beat, sit, hit)
- Murilo - learned only in the third one
(moved, robbed, walked, stopped, studied, wanted)


## Participants with lowest error occurrence

| TEST | RESEARCH <br> GROUP | RATE | CONTROL <br> GROUP | RATE |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Diagnostic | Fábia | $42 \%$ | Alessandra | $44 \%$ |
| Immediate <br> post-test <br> Delayed <br> post-test | Fábia | $25 \%$ | Alessandra | $42 \%$ |

## Participants with greatest error reduction

|  | RESEARCH GROUP <br> (THALES) | CONTROL GROUP <br> (MÁRIO) |
| :---: | :---: | :---: |
| DIAGNOSTIC TEST | $50 \%$ | $62 \%$ |
| IMMEDIATE POST-TEST | $35 \%$ | $54 \%$ |
| DELAYED POST-TEST | $24 \%$ | $47 \%$ |
| TOTAL | $\mathbf{2 6}$ points | $\mathbf{1 5}$ points |

## RESEARCH CONCLUSIONS

- Research questions
-What are the effects? - What is the durability?


## http://phonphon.pbworks.com


ronaldoj@thomas.org.br

